

Job creation • Education • Health • Quality basic services • Human settlements & local government • Ethical and developmental state • A better Africa and world

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Tshivenda

Lara 2019 Khandiso 2



**What to expect when reporting a GBV-related crime**

**Page 4**



**Finding a purpose through art**

**Page 16**

**JOBS INSIDE:**

# Sukuma Ndoda!



**Ending abuse starts with you.**

**Men working together to end abuse #16Days**



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

**CONTACT US**

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Tel: (+27) 12 473 0353

**Tshedimosetso House:**

1035 cnr Frances Baard and Festival streets Hatfield, Pretoria, 0083

**FREE COPY NOT FOR SALE**

# More funds pumped into fighting abuse



## More Matshediso

**P**resident Cyril Ramaphosa recently updated Parliament and the nation on efforts to end Gender-Based Violence and Femicide (GBVF).

A few months ago, the President asked Parliament to approve the Emergency Action Plan to combat GBVF. He has

since announced that government will commit R1.1 billion towards the implementation of the plan.

"National Treasury has written to key departments and entities, asking them to urgently identify funds that can be re-prioritised. Departments must be commended for readily and swiftly responding to this call. We are now in a position to

allocate more than R1.6 billion from the 2019/20 financial year baseline spending allocation," the President said.

"We know that GBV often has its roots in social, cultural and other norms that perpetuate patriarchy and chauvinism. We also know we have to focus on prevention as the first point of intervention," he said.

The President said the Depart-

ment of Social Development will, in collaboration with other departments, drive the roll-out of programmes that will engage with men's formations, traditional leaders, student organisations, youth groups, offenders inside prisons, officials working in the criminal justice system and communities at large.

He also announced that 200 social workers will be appointed to provide targeted services to survivors at various social services centres, including the national network of Thuthuzela Care Centres.

The President said work is being done to enhance our current legal and policy framework to make it more responsive to the needs of GBV survivors.

"This includes bail and sentencing reform to ensure that perpetrators face justice and that the law acts as an effective deterrent," said the President.

Meanwhile, Cabinet has welcomed the recent 20 life sentences and 758 years' imprisonment sanctions handed down to serial rapist Bongani Lucky Masuku, as well as the life sentence handed to convicted rapist Nicholas Ninow.

"This sends a strong message to perpetrators that our criminal justice system will not tolerate crimes against women and children," said Minister in the Presidency Jackson Mthembu said. **U**

**The GBV Command Centre can be reached at 0800 428 428. Alternatively, send a please-call-me to \*120\*7867# or log onto the website [www.gbv.org.za](http://www.gbv.org.za).**

## Thikhedzo ya mulayo kha vhapondwa vha GBV



## More Matshediso

**V**hapondwa vha Khakhathi dzo Disendekaho nga zwa Mbeu (GBV) vhane vha sa swikelele vhuimeleli havho ha mulayo vha nga wana thikhedzo kha Thuso ya Mulayo ya Afrika

Tshipembe.

Izwi ndi u ya nga Mushumeli Muhulwane wa zwa Mulayo kha Thuso ya Mulayo ya Afrika Tshipembe, Vho Magate Nkgapele.

Thuso ya zwa Mulayo ya Afrika Tshipembe ndi tshiimiswa tsha Mulayo tsho ddi-

misaho tsho sedzaho kha u ngetshedza thuso ya mulayo kha avho vha sa swikelele vhuimeleli ha vhone vha ne ha mulayo.

"Ri na makandelo a lushaka a ofisi dzapo dza 64 na sethalaithi dza 64, hune ra vha na vhoramilayo na vhaimeleli vha u thusa mirafo ya tshishavha kha mafhungo avho a kwamaho vhugevhenga na a vhadzulapo," vho ralo Vho Nkgapele.

Ntha ha izwo, Vho Nkgapele vho ri tshiimiswa tsho ddi-misaho tsho thoma senthara dza Vhulamukanyi dza 32 dzi ngetshedzaho thuso ya mulayo u mona na shango. Vhunzhi hadzo dzi tsini na dzikhothe na uri senthara inwe na inwe i shumela khothe dza vhukati ha 10 na 20.

Nga thanganyelo, vhatu vha 724 000 vho thuswa nga dzangano nga 2018/19.

Vho Nkgapele vho ri Thuso

ya Mulayo ya Afrika Tshipembe i shumisa ndingo ya u sedzulusa tshiimo tshavho tsha masheleni sa tshishumiswa tsha u wana uri ndi nnyi o tewaho nga tshumelo yayo.

"Vhukati ha zwiinwe, ndingo ya u sedzulusa tshiimo tshavho tsha masheleni uri vha wane thikhedzo ya muvhuso i sedza kha mbuelo ya muiti wa khumbelo khathihi na ndaka yawe," vho thalutshedza.

"Arali vha tshi hola R7 400 u tsa fhasi nga murahu ha musi ho no bviswa muthelo, vha ya tewa nga u wana thuso ya mulayo. Fhedziha, arali vha fhirisa ndingo nga tshelede nkene, ine ya vha fhasi ha R1 300, vha kha di tewa nga u wana thuso ya mulayo, zwi tshi bva kha tsho ya ofisi ya ntha," vho engedza.

Vho ri vhatu vha no wana magavhelo a muvhuso kana mundende wa vhaaluwa vho tewa na uri a vha tei u ita ndingo ya u sedzulusa tshiimo tshavho tsha masheleni. Fhedziha, vha tea u sumbedza manwalo a tshiofisi a khawhisedzaho uri vha wana

magavhelo.

Vho Nkgapele vho ri kha milandu ya vhugevhenga, vhana vha ya tewa hu si na zwo sedzwaho kha uri vha wane thuso ya mulayo na uri a vha tei u ita ndingo ya u sedzulusa tshiimo tshavho tsha masheleni. Arali u mulandu wa siviili, muha wa nwana vha do tea u ita ndingo na u i phasa. **U**

**Vha kwama hani Thuso ya Mulayo? Kha vha ye kha inwe na inwe ya ofisi dzavho u mona na mavundu a tahe. Kha vha lidzele nomboro ya mahala: 0800 110 110 (Musumbuluwo u swika Lavhuṭanu 7am – 7pm). Kha vha rumele Please Call Me kha: 079 835 7179. Kha vha rumele mbudziso yavho nga kha webusaithi: [Legal-aid.co.za](http://Legal-aid.co.za)**

# Zwine zwa tea u lavhelelwa musu hu tshi vhigwa mulandu u elanaho na GBV



**U**vhiga u tshipiwa kana mulandu muñwe na muñwe u elanaho na Khakhathi dzo Disendekaho nga zwa Mbeu (GBV) zwi nga sumbedza zwi tshi nga zwi a konḁa na u tshuwisa.

Vuk'uzenzele yo vhekanya ndededzi ya liga nga liga ya u sumbedza vho ponyaho zwine vha nga lavhelela musu vha tshi dalela tshifitshi tsha mapholisa u vhiga mulandu u elanaho na GBV.

Vha Tshumelo ya Mapholisa ya Afrika Tshipembe (SAPS) vha ri vho dikumedzela u vhona uri vhapondwa a vha khou tambudzwa nga vhanetschedzi vha tshumelo dza matshiliso musu muponyi o tshipiwaho a tshi swika tshifitshi tsha mapholisa u anetshela tshifitshi tshawe.

Mulandu wa u tshipiwa u nga vhihiwa kha SAPS nga kha senthara ya u vhiga vhu-gevhenga ya shishi i shumaho awara dza 24 kha 10111, kana nga u dalela tshifitshi tsha mapholisa tsha tsini navho.

Mupondwa o tendelwa u vha na muthu nga tsini we a tou qinangela musu a tshi khou vhudziswa na uri a nga lavhelelwa u vhudziselwa fhethu hune a hu qivha kana hu qisaho fulufhelo hafhu.

Musu mapholisa vho no wana vhuḁanzi ho linganaho hu tea u vulwa dokhethi, yo nwaliswaho kha Sisiteme ya Ndangulo ya Vhugvehenga na uri hu tea u itwa afidavithi ine zwi tevhelaho zwa tea u sumbedzwa zwi khagala:

- Tshifhinga, datumu na fhethu he mulandu wa itwa hone.

- Lushaka lwa mulandu na ndila ye wa itwa ngawo.
- Muthu wa u thoma we muponyi a mu vhudza nga ha u ḁhaselwa.
- Zwi d o d o m b e d z w a zwiñwe na zwiñwe maelana na mutshinyi muhumbulelwa kana ḁhanzi arali zwi tshi konadzea ine ya nga thusa kha u fara muhumbulelwa.

Ndingo ya dzilafho i nga ḁḁea u wanulusa arali hu na vhuḁanzi vhune ha nga thusa khouthe. Zwo ralo ndi zwa ndeme uri mupondwa a ḁolwe nga u ḁavhanya – naho arali u ḁhaselwa ho vha hone phanḁa ha awara dza 72, kana mupondwa o no ḁamba.

Ndingo ya dzilafho i ḁo itwa nga muvhuso nahone

nga mushumeli wa zwa dzilafho. A hu na munna ane a tea u vha hone musu hu tshi itwa ndingo ya dzilafho kha mupondwa wa mufumakadzi, na vaisi vesa. Muraḁo wa mbeu i fanaho na ya muthu onoyo a nga vha hone fhedzi musu hu tshi itwa ndingo ya dzilafho arali mupondwa o zwi tendela.

## Ndondolo ya mupondwa nga murahu

Mupondwa wa u tshipiwa u vha o ḁangana na tshenzhemo i shushaho na uri a nga ḁḁa ngeletshedzo.

Arali mupondwa a nwana, muraḁo o pfumbudzwo kha yunithi ya Milandu ya Khakhathi dza Muḁani, Tsireledzo ya Vhana na ya zwa Vhudzekani (FCS) kana muthu are makone kha izwi u tea u kwamiwa. Hu nga dzhiwa tsheo ya uri zwa khwine ndi uri nwana a bviswe a iswe fhethu ha ndondolo yo tsireledzeaho.

## Ndi vhuḁifhinduleli ha muofisiri wa tsedzuluso:

- U ḁetshedza mupondwa zwidodombedzwa zwa tshumelo ya zwa dzilafho na khuthadzo zwi re hone kha vhuḁo uvho na thikhedzo i pfallaho ya u dzi swikelela.
- U vhona uri maga o fanelaho o dzhiwa a u tsireledza vha-na kana vhanwe vhapondwa vha sa koni u ḁilwela. Muofisiri wa tsedzuluso u ḁo dzulela u qivhadza mupondwa nga ha matshimbilele a

mulandu na uri u tea u ḁalutshedza maitele a khouthe kha mupondwa u itela uri a lugele u ya khouthe.

Nga ḁuvha la tsengo kana phanḁa haḁo, arali mupondwa o humbelela, muofisiri wa tsedzuluso u ḁo ḁekedza mupondwa khophi dza tshifitshamennde tshawe uri a tshi vhale a tshi nausa muhumbulo wawe.

## VHO VHA VHA TSHI ZWI DIVHA NAA?

- DZINA LA MUPONDWA O TSHIPIWAHO A LI ANḁADZIWI NGA MIDIA.
- MUTHU MUÑWE NA MUÑWE ANE A DIVHA NGA HA U TAMBUDZWA LWA VHUDZEKANI HA Nwana kana MUTHU A NA VHU-LWADZE HA MUHUMBULO MULAYO U YA MU TENDELA U VHIGA KHOMBO IYO MAPHOLISANI.
- ARALI VHO VHUYA VHA VHA MUPONDWA WA MULANDU WA VHUDZEKANI, VHA SONGO ḁAMBA, U TSHINTSHA TSHI-AMBARO TSHA NGA NGOMU KANA U ḁUKISA MULOMO U SWIKA VHA TSHI ITWA NDI-NGO YA DZILAFHO.
- A HU NA MUPONDWA ANE A ḁO HUMISWA NGAURI MULANDU NDI KALE WO ITEA KANA WO ITEA KHA VHUPO HA TSHIÑWE TSHIḁI-TSHI TSHA MAPHOLISA.

\*Vhuḁanzi uvho ho ḁetshedzwa nga vha Tshumelo ya Mapholisa ya Afrika Tshipembe



## Nomboro dza thuso kha vhaponyi vha GBV

**A**frika Tshipembe li na madzanga-ano a tshivhalo ane vhaponyi vha Khakhathi dzo Disendekaho nga zwa Mbeu vha nga ya khao u wana ngeletshedzo na nga murahu ha musu vha tshi bva u tambudzwa.

Vuk'uzenzele yo kuvhanganya mutevhe wa fhethu hune vhaponyi vha u tambudzwa vha nga ya u wana thuso hone.

### Vhathu vha Lwaho na u Tambudzwa ha Vhafumakadzi (POWA)

Powa i ḁetshedza khuthadzo, nga kha ḁhingo na nga u tou livhana thwii muthu nga

muthu khathihi na thikhedzo ya mulayo kha vhafumakadzi vho tambudzwo.

**Webusaithi:**  
<https://www.powa.co.za/POWA/>  
**Nomboro ya luḁingo:** 011 642 4346

### Nomboro ya vhana ya Afrika Tshipembe

Dzangano ili la tshayambuelo li thusa vhana vho tambudzwo na miḁa yavho. Li sedzana na mafhungo a ngaho u tambudzwa muvhilini na lwa vhudzekani, u shumisa zwidzidzivhadzi nga ndila isi yone, thaidzo dza vhuḁifari na mbambadzo ya vhatu, na u ḁetshedza tsivhudzo ya mulayo.

**Webusaithi:**  
<http://www.childlinesa.org.za/>

**Nomboro ya mahala ya thuso:**  
0800 055 555

### Ndondolo ya Vhana Afrika Tshipembe

Ndondolo ya Vhana Afrika Tshipembe i sedzana na tsireledzo ya vhana, ḁhogomelo ya nwana na mveledziso ya muḁa. U litshedzela na u tambudzwa ha nwana nazwo zwi nga vhigwa khavho.

**Webusaithi:**  
<http://childwelfare.org.za/>  
**Nomboro ya luḁingo:** 074 080 8315

### Dzangano la Muḁa na Mbingano la SA (FAMSA)

Famsa i ḁetshedza khuthadzo. na pfunzo ya u thusa u khwini nisa mbingano na muḁa. I ḁetshedza thikhedzo kha milandu ya khakhathi dza miḁani na tshutshedzo, ḁhalano na u vha mulamuli. Famsa i na

dziyofisi u mona na shango.

**Webusaithi:**  
<http://famsa.org.za/>  
**Nomboro ya luḁingo:** 011 975 7106/7

### Tears Foundation

Yo thomiwa nga 2012, Dzangano ili la tshayambuelo li ḁetshedza dathabeisi ya tshumelo dza dzilafho, mulayo na dza zwa muhumbulo dzi re hone Afrika Tshipembe u thusa avho vho tshipiwaho kana vho ponyaho u tambudzwa lwa vhudzekani.

**Webusaithi:**  
<https://www.tears.co.za/gbv-domestic-abuse/>  
**Nomboro ya luḁingo:** 010 590 5920

### Senthara ya Ndaela ya Khakhathi dzo Disendekaho nga zwa Mbeu

Muhasho wa Mveledziso ya Matshiliso wo vula Senthara ya Ndaela ya Khakhathi dzo

Disendekaho nga zwa Mbeu (GBV) nga Lara 2013. I shuma lwa awara dza 24 nga ḁuvha na uri i shuma nwha woḁhe u thusa vhapondwa vha khakhathi dzo disendekaho nga mbeu.

Senthara ya ndaela i nga kwamiwa nga ndila dzo fhambanaho, hu tshi katelwa nomboro yavho ya mahala ya shishi kha 0800 428 428, kana nga u rumela Please Call Me kha \*120\*7867#

Vha nga kona na u shumisa vhuḁwamani ha skype hune vha nga dzhenisa Help Me GBV vha rumela mulaedza. Luvhande ulwu lu shumiswa hafhu u thusa vhapondwa vha sa pfi vhane vha shumisa Luambo lwa Tswayo lwa Afrika Tshipembe kha u davhidzana.

Dziñwe ndila ndi u rumela mulaedza wa SMS Help kha: 31531, kana u dalela [www.gbv.org.za](http://www.gbv.org.za)